

Horizontaal: 1. smaden; 7. daaf; 8. reeds; 9. Engels; of; 10. daaf; 12. limet; 13. zilverpopulier; 18. chef; 16. voorzetsel; 18. klaan; 19. akeleg; 21. jonge stier; 22. Iris ruitendgas; 25. lidwoord; 26. meislisnaam; 28. verwarde knoop; 30. afk. onzes; inlans; 31. slotwoord van een gebed; 33. meislisnaam; 35. op dit moment; 36. deel van een schip; 38. Latijn; hezefde; 41. Korf; 44. Oude Testament; 45. Wodan; 47. Frans; N.V.; 48. mannelijk rund; 49. deel van de Oud-Indische literatuur; 51. voorzetsel; 52. soort bunzing; 55. niet even; 56. lidwoord; 58. oude gescheurde lap; 60. lidwoord; 61. Engels; 62. afkorting Nederlands-Indie; 63. meislisnaam; 65. rivier in Rusland; 66. later dan; 67. bevoegd, maar nog niet geprijsd; predikant.

Verticaal: 1. opening in een muur; 2. vracht; 3. lengtemaat; 4. eerste woord van een studententied; 5. laatste rustplaats van een mens; 6. onkenning; 7. muz van het minnedicht; 11. oude Spaanse munt; 13. verdwijn; 14. deel van een kast; 15. het onthemen van iemands inkomsten; 17. door twee deelbaar; 18. vaartuig van Noach; 20. gevolg, uitslag; 23. afk. zijns inlans; 24. later dan; 25. lidwoord; 27. reeds; 28. meislisnaam; 29. voorzetsel; 32. maat voor aardappelen; 34. begerde; 37. jongensnaam; 38. voorzetsel; 39. boom; 40. hennelichaam; 41. deel van het geslacht; 42. spijl; 43. lidwoord; 44. afk. of derde rijven; 46. in elkaar; 50. monding van sommige rivieren; 53. 2e muzieknoot van de toonladder; 54. reisje; 55. jongensnaam; 57. laag water; 58. heilige; 59. boom; 61. voorzetsel; 65. niet even.

Oplösungen moeten uiterlijk dinsd. 4 juli a.s. in het bezit zijn van mr. Hartsuiker, redacte V.D.H.-tje. De volgende prijzen zijn beschikbaar: 1e prijs f 15,—, 2e prijs f 10,—, 3e prijs f 7,50, 4e, 5e en 6e prijs f 5,—.

VEEL DANK!

Hiermede dank ik Ziekentroost en allen die belangstelling hebben geond tijdens mijn ziekte.

Mevr. A. G. van Oosterhout, Utrecht.  
Kastenfabriek, G. W. Jaanmaat, C. W. Janmaat, W. Boogaard, Inkoop.

VERVOLG VAN PAG. 3

Na een bestaan van 2 jaar dreigt het huisortkest van Van der Heem door gebrek aan medewerkers te verdwijnen, tenzij er in de kring van persoonsleden mensen gevonden worden die de opengevallen plaatsen zullen kunnen innemen. Er bestaat op korte termijn dringend behoefte aan een pianist, een bassist en een saxofonist. Instrumenten zijn aanwezig. Opgave bij de heer A. F. Spuijman, schriftelijk of telefonisch toestel 310.

KUNT U ZINGEN?

Bevalt het u, dan zult u zich zeker als lid opgeven. Regelmating kunt u het koor op personeelsavonden horen; bovendien gaat wist u misschien nog met — treedt ons mannenkoor ook buiten ons bedrijf met veel succes op.

Goede wijn behoort geen krans, maar wij allen hebben soms een klein duwtje nodig, om datgene te doen, wat wij eigenlijk al lang van plan waren. Doe het dan nu en ga meezingen!

De „HEEMMASTERS

Daar de deelnemers van de Stichting Spaarfonds Van der Heem geen tegenkandidaten hebben gesteld, zijn de door de C.O.R. aanbevolen kandidaten bij enkele kandidaatstelling gekozen. De deelnemers worden nu door de volgende bestuursleden vertegenwoordigd: M. Reimerink, Bedrijfsbureau Telco; H. H. Righolt, Metaalmagazijn; J. v. d. Broek, fabriek Utrecht.

Wij feliciteren bovengenoemde heren met hun verkiezing. De Kiescommissie.

Verkiezing Spaarfondsbestuur

De Ondernemingsraad vraagt of deze eventuele verhoging niet uniform aan het eind van de proeftijd kan plaatsvinden. De directie voelt hier weinig voor, omdat niet vast staat dat iedereen aan het eind van de proeftijd een zodanige prestatie levert dat hij voor loonsverhoging in aanmerking komt. Toegezegd wordt dat zal worden bekeken of degenen, die nu nog een in dienstbetrengingsloon hebben, voor verhoging in aanmerking komen. Afzuring en venthatie.

Verschillende O.R.-leden verstreken inlichtingen over deze kwestie. Zij krijgen de toezegging dat de bedrijfsleiding alles zal doen om de klachten te voorkomen, alhoewel hierbij direct wordt opgemerkt, dat bij gunstiger maken van de situatie voor de ene afdeling dit wel eens een ongunstiger resultaat voor een andere afdeling tot gevolg kan hebben. Het zal wel onmogelijk zijn iedereen volledig tevreden te stellen, maar er zal aan worden gedaan wat maar enigszins mogelijk is.

Bekostiging boeketop. Het voorstel van de O.R. om de ontvangers boete 1960 ad f 134,30 naar Ziekentroost over te boeken wordt goedgekeurd.

VAN HARTE GEFELICITEERD

HUWELIJK (bedrijf Manweg): A. W. Beroninger, d.d. 14-1-1961. GEBOREN (bedrijf Manweg): Theerd F. zoon van C. J. C. de Weerd, Radiolaboratorium, d.d. 14-1-1961. GEBOREN (Utrecht): Evert J. zoon van J. Reitz, Draaiertij, d.d. 7-4-1961.

WEEKLIJKS VERSCHIJNEND PERSONEELSORGAAN VAN VAN DER HEEM N.V. EN AANVERWANTE BEDRIJVEN - DEN HAAG, UTRECHT EN SNEEK.

Redacteur: C. SCHREVEL Nr. 702 23 juni 1961

VAN DER HEEM

DE ERRES PORTABLE RA 620 P

Aan de ERRES radioserie is dezer dagen een nieuw toestel toegevoegd, dat naar wij hopen en ook stellig verwachten, een groot succes zal worden. Deze nieuwing is de ERRES all-transistor portable RA 620 P, die naast de al geruime tijd in de handel zijnde ERRES portable RA 601 P zal worden uitkocht.

Op de foto kunt u zien, hoe sierlijk en handig het toestelletje is. Wat u helaas niet op de foto ziet, is de buitengewoon fraaie kleurencombinatie: de boven- en onderzijde en het front zijn van voorkeuring plastic, het kastje zelf is bekleed met matgeel stude. De klokschaal en de ERRES naamstrip zijn goudkleurig.

De handgreep is stijfvol van vorm en ligt prettig in de hand. Bovendien kan hij worden neergeklapt en verzinkt dan geheel in de bovenzijde van de portable, zodat het toestel bij gebruik in de hutskamer er ook als een huiskamer-toestel uitziet.

Een vermelding apart verdient wel de handige snellader, waardoor in een oogwenk de batterijen kunnen worden verwisseld. Nog een prettige bijzonderheid is, dat de RA 620 P op slechts 4 standaardbatterijen maandenlang voor een prettig muziekje kan zorgen.

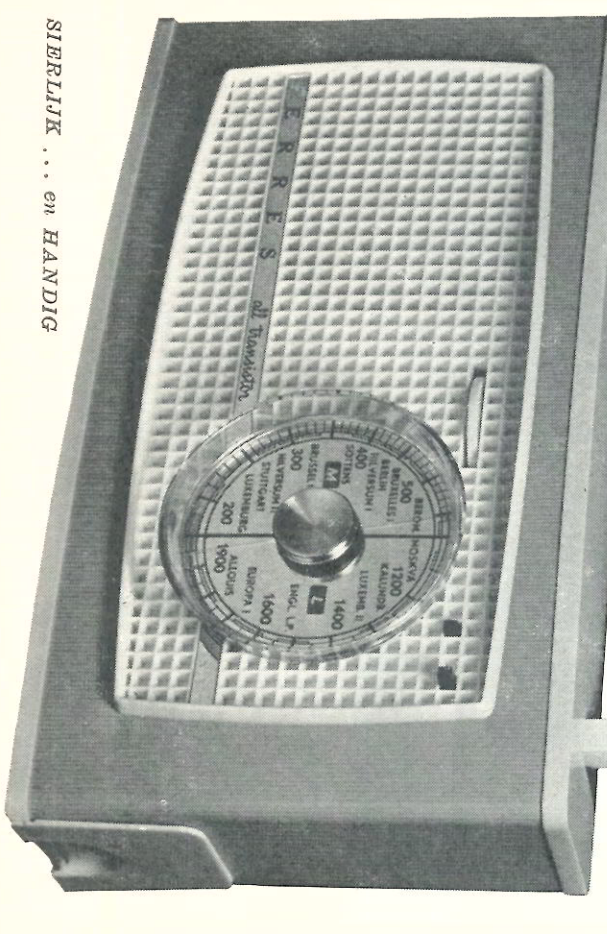
De geluidskwaliteit is voor een toestel van zo geringe afmetingen opvallend goed en hetzelfde kan zonder enig chauvinisme gezegd worden van de gevoeligheid en selectiviteit.

De ERRES portable heeft twee golfgebieden: middengolf (185-575 m) en langegolf (1100-2000 m). Door middel van twee drukknoppen rechts boven de schaal kan het gewenste golfgebied worden gekozen.

De handige vertraagde afstemming maakt dat men gemakkelijk en haarscherp op de gewenste zender kan instellen.

Zoals een rechtgeaarde portable betaamt, werkt de RA 620 P uitstekend op de ingebouwde ferritkernen. Voor hen, die zeer zwakke zenders toch ook eens willen beluisteren, is er een aansluiting voor een buitenaantenne aanwezig.

U ziet het, deze nieuwe ERRES portable heeft véél te bieden. En dat alles voor de prijs van f 165,—.



In memoriam J. B. Steevens

Het was ons bekend, dat de heer Steevens reeds enige tijd onder doktersbehandeling was. Toch overviel het bericht van zijn overlijden ons zeer; zelfs in zijn onmiddellijke omgeving hadden wij een dergelijk verloop, na zijn ziekmelding van nog nauwelijks twee weken geleden, zeker niet verwacht.

Na het vervullen van verschillende functies op verantwoordelijke posten, heeft de heer Steevens de zorgen voor de Kadertopleiding en -vorming op zich genomen. Vrijwel vanaf de introductie der BKT in Nederland is hij als nauwgezet discussieleider in onze bedrijven in nauw contact geweest met alle chefs en met bijna iedere nieuwe employé op leidinggevend of specialistisch niveau. Voor de jongere bedrijfsgenoten was hij het centrale punt bij toelagen voor technische avondstudies en adviezen op dit gebied.

Bij allen zal zijn beeld voortleven als dat van een toegewijd collega, als één wiens persoonlijk leven in sterke mate is samengevoerd met het sterk gegroeiende bedrijf, één van „de oude garde“.

Wij hadden hem met de zijnen zo gaarne nog jaren het genot van zijn pensioen gegund..... Moge mevrouw Steevens en de kinderen de kracht vinden dit smartelijk verlies te dragen. Hij ruste in vrede.

SIERLIJK... en HANDIG



## O.R.-ENAF GEÏNSTALLEERD

Maandag 12 juni heeft ir P. G. Zaaijer afscheid genomen van de afgetreden Ondernemingsraad ENAF en de nieuwe raad geïnstalleerd. Bovendien gaf de directeur een overzicht van de stand van zaken en werd in deze vergadering een aantal ondernemingsraadleden in commissies benoemd.

### Afscheid en installatie.

De heer Zaaijer nam met de volgende woorden afscheid van de afdruddende raad, waarna hij de nieuwe raad installeerde.

Dames en heren,

U zult zich misschien afvragen: Wat valt er na al hetgeen er gezegd is bij de installatie van de Ondernemingsraden Maanweg en Utrecht hier nog te zeggen, behalve een eenvoudige bedankje en welkom. En ofschoon herhalingen natuurlijk niet geheel te vermijden zijn, geloof ik toch dat het gewenst is op een paar punten in te gaan en ons nog eens te bezinnen op enige aspecten van het ondernemingsraadwerk. We weten het allemaal, de kansen voor de O.R. om bij de ENAF spectaculaire dingen te doen, zijn gezien de grootte van het bedrijf, de betrekkelijke eenvoud van het productieprogramma en het feit van het bestaan van een Centrale Ondernemingsraad en een grote Ondernemingsraad Maanweg, die van vele algemene problemen de spits afbijten, natuurlijk niet erg groot. Niettemin ben ik ervan overtuigd, dat het bestaan van deze O.R. ENAF toch zijn waarde heeft en dat hij voor onderneming en personeel nuttig werk kan verrichten.

Zoals van u verondersteld wordt te weten, is de Ondernemingsraad het orgaan van samenwerking tussen werkgever en werknemers in de onderneming. Ook reeds voor de toestand van de Wet op de Ondernemingsraden bestonden er in vele bedrijven reeds zogenaamde fabriekskernen, waarin vertegenwoordigers van het personeel zitting hadden, die via deze kernen hun wensen met betrekking tot de gang van zaken naar voren konden brengen.

Er is echter een principieel onderscheid tussen deze kernen en de Ondernemingsraad. In de kernen hadden alleen vertegenwoordigers van de werknemers zitting, terwijl de Ondernemingsraad voorgezeten wordt door de werkgever zelve. Hiermede heeft de Werkgever nog eens willen beklemtonen, dat het hier een Instituut van samenwerking betreft tussen werkgever en werknemers.

De vraag doet zich voor, wanneer er behoefte is aan een Ondernemingsraad. De Wet heeft de grens gelegd bij ondernemingen boven de 25 personen en het ligt natuurlijk voor de hand, dat bij kleinere ondernemingen het contact tussen werkgever en werknemers zo intensief is, dat aan een bijzonder orgaan van samenwerking eigenlijk geen behoefte bestaat. Hoe kleiner de onderneming, hoe minder problemen er meestal zijn op het gebied van de samenwerking. En dat zien wij dan ook direct weerspiegeld in de bloei van de ondernemingsra-

De thans aftredende O.R. heeft in tegenstelling met zijn voorganger niet al te veel problemen gehad; het ging ons allemaal goed, waardoor tal van sociale verbeteringen, die ik nu niet weer ga opnoemen, ingevoerd konden worden.

Er rest mij alleen de scheidende O.R. te bedanken voor het, zij het dan misschien naar buiten niet specifiek tactische werk, dat hij in in de afgelopen periode heeft verricht.

Het verheugt mij, dat in de nieuwe O.R. het vrouwelijk element weer vertegenwoordigd is, temeer daar de ENAF thans weer een flink aantal vrouwelijke werkrachters heeft.

Ik hoop dat de nieuwe O.R. de problemen, die zich wellicht in de komende 2 jaar voor zullen doen en die tot zijn terrein gerekend mogen worden, met kracht en wijsheid zal aanpakken, waarmee ik hem thans voor geïnstalleerd verklaar.

### Directiemededelingen.

De voorzitter geeft het gebruikelijke overzicht van de stand van zaken aan de hand van de producten, die bij de ENAF maar verder ook bij Van der Heem Den Haag en Utrecht worden vervaardigd. Het personeelstekort speelt ook bij de ENAF een niet onbelangrijke rol.

Een belangrijk punt, waaraan bij de ENAF speciale aandacht moet worden besteed is het ziekteverzuim, dat hoger is dan het naar de mening van de deskundigen zou moeten zijn. Uit controles is inmiddels komen vast te staan, dat enkele zieken niet serieuze ziek waren.

De voorzitter roept de medewerking van alle raadsleden in om het te gemakkelijker ziekkeliden tegen te gaan; het gevaar is anders niet denkbeeldig dat, indien blijft dat vooral van de betaling op de eerste ziektedag misbruik wordt gemaakt, mogelijk deze prettige maatregel weer ongedaan moet worden gemaakt. Gepoogd zal worden de controle te verscherpen; elke overtreding, waaronder ook valt het laat ziekmelden, zal worden gestraft.

### Benoeemingen.

Vervolgens benoemt de voorzitter een aantal O.R.-leden in verschillende functies of commissies. Hieronder geven wij u hiervan een overzicht. Arbeidszaken: voor aangelegenheden betreffende medewerkers H. J. van Welzen, voor aangelegenheden betreffende mandatories J. v. d. Meulen; Ondersteuningszaken: B. Rhijnshagen; Studiefonds: J. v. d. Meulen; Veiligheidscommissie: N. Brugnars en H. L. J. van Welzen; Ziekentrouw meijtrfrouw E. S. M. v. d. Kraan en H. L. J. van Welzen; vast C.O.R.-lid: B. Rhijnshagen; plaatsvervanger H. L. J. van Welzen.

### Beoordeling loonwijziging.

Tijdens, of als daartoe nog geen aanleiding bestaat na de proeftijd wordt door de leiding van de ENAF bekeken of het loon, waarop iemand in dienst is, te veel, op grond van zijn prestatie kan worden verhoogd.

Vervolg pag. 4 kolom 1

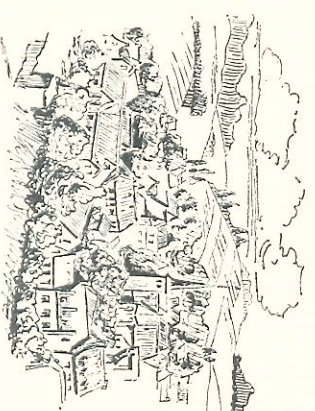


## EEN BEZOEK TER KENNISMAKING

In verband met de vestiging van de Verenigde Stofzuigerfabrieken N.V. te Leeuwarden hebben op uitnodiging van onze directe het College van Burgemeester en Wethouders, de directeur van het EITP en verscheidene hoofden van dienst maandag 12 juni een kenniszuchtig bezoek gebracht aan ons bedrijf te Den Haag.

Zij werden ontvangen door ir P. G. Zaaijer, directeur, zagen een bedrijfsfilm, waarna een productieshow en enkele fabrieksafdelingen werden bezocht.

Op de foto van het geselschap zit u (zittend 3e van rechts) de burgemeester van Leeuwarden, mr A. A. M. van der Meulen, naast hem links ir R. E. Laman Trip, directeur Verenigde Stofzuigerfabrieken N.V., rechts ir P. G. Zaaijer, directeur Van der Heem N.V.



## VERKEN UW LAND

Misschien zou u zo graag eens zien wat er van de N.O.-polder is geworden of hoever het met de Deltawerken staat. Om uw hele vakantie in deze omgeving door te brengen, kijkt u niet zo bijzonder aantrekkelijk; een vakantiedagtocht geeft u de voldoening dit deel van Nederland ook eens te hebben bezocht.

Het is ook mogelijk dat u niet in de gelegenheid bent met vakantie te gaan, omdat de gezinsomstandigheden dit niet toelaten; dan is er vast wel iets op te vinden dat u als echtbaar er één dagje tussenuit trekt.

Als u bovendien een voorstander bent van individueel reizen, dan is een vakantiedagtocht geknipt voor u. U kiest een mooie tocht uit, wacht op mooi weer, koopt bij het station een gecombineerd reisbiljet en geniet heerlijk van een dagje samen uit, waarbij u nagenoeg vrij bent in de dagindeling omdat u op de route van de tocht de keus van uw trein, zowel op de heen- als de terugreis, zelf kunt bepalen. Het biljet is alleen een reisbiljet; hoewel, wat, waar en hoe u de inwendige mens wilt versterken, wordt aan uzelf overgelaten.

Wij maken met een groep redactoren van personeelsorganen een lentetocht naar Zuid-Limburg en Aken. In Sittard stapten wij in de bus, waarmee wij door het prachtige landschap naar Valkenburg reden. Na een bezoek aan de gemeentegrot (entreeprijs is in het

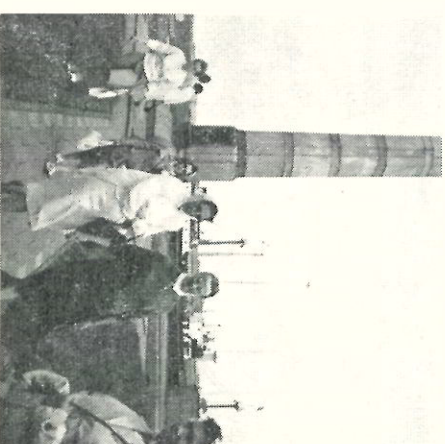
## Wij gingen naar Bergen aan Zee

De jaarlijkse huisvrouwen-vakantie-week is weer achter de rug. En wat voor een week. Heerlijk weer, een gezellig huis, een prachtige omgeving, goede maaltijden en vooral een gezelschap dames, die met elkaar een gezellige sfeer wisten te maken en te handhaven. Natuurlijk, het programma was uitstekend verzorgd en de leiding van De Zandhoever was in goede handen, maar een eerste vereiste is een goede stemming en die moeten we zelf maken.

En deze was er vanaf het moment dat we op maandag 5 juni met stralend weer vertrokken, nagezwaaid door de diverse echtgenoten, die nog net in de tweede pauze afscheid konden nemen.



Winkelen in Volendam.

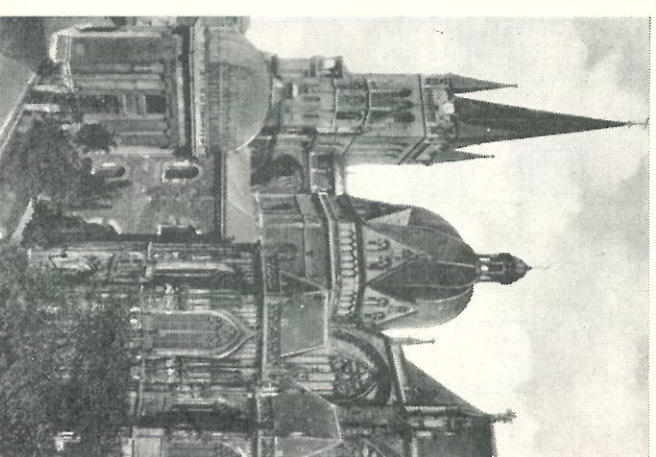


Bij de sluisen van IJmuiden.

ding van de kinderen. Ook hadden we eenmaal een lezing over de kunst, waarbij de illustraties, die de inleider bij zijn causerie op het bord toverde, veel bewondering oogstten.

's Middags konden we naar het strand in de duinen jigen „bakken“, zodat tenminste ieder meer of minder gebruikd terugkwam.

En dan was ons dagje uit een waar



biljet inbegrepen) reden wij al dalend en stijgend over de heuvels langs niet al te grote wegen naar het Drielandpunt, waar men een prachtig uitzicht heeft. Als je zo dicht de grens nadert, dan is het leuk deze ook even te passeren om dat altijd opwindende gevoel te hebben „in het buitenland“ te zijn geweest. Wij gingen met de bus naar Aken, maar als u deze reis maakt, gaat u met de tram. Aken is een mooie stad met veel nieuwbouw, waartussen opvallend de prachtige oude Dom verrijst.

De Nederlandse Spoorwegen heeft zich tegenover ons zeer gastvrij getoond en zij zal niet nalaten ook u een prettige dag te bezorgen.

Een boekje over de vakantiedagtochten is verkrijgbaar bij elk station.

feest. Na de koffie gedronken te hebben in het buurthuis in Velzen, zetten we de reis voort naar de sluisen van IJmuiden. Echter niet om vandaar weg te varen maar om de bus naar Amsterdam te nemen en daar een rondvaart door de grachten te maken.

Daarna ging de tocht naar Volendam, waar de nodige inkopen werden gedaan en sommige dames in Volendamse Klederdracht op de kade een klompdansen uitvoerden. Aan bekijks uiteraard geen gebrek!

Ons dagje uit werd besloten met een spelavond, waarbij onze dames uiterst vindingrijk bleken te zijn en over veel fantasie bleken te beschikken.

Wist u dat de VDH-huisvrouwen zo muzikaal zijn, dat de heer Meijer, die ons in tien minuten een muziekinstruiment leerde bespelen, ervan overtuigd was een huisvrouwen-orkest met ons te kunnen oprichten, als hij even langer had kunnen oefenen?

Het hoogtepunt van de week was wel de laatste avond toen Aafje Top, voordrachtskunstenares, voor ons het verhaal vertelde van de wederwaardigheden van Mevrouw Ada Harris.

Een heel bijzondere verrassing was die avond de komst van de heersing en me-

Vervolg pag. 4 kolom 2